

# The Parable of the Unforgiving Servant

## 恶仆的比喻



One day a king decided to call in his officials and ask them to give an account of what they owed him.

有一天，一个王要跟奴仆清算债务。

As he was doing this, one official was brought in who owed him ten thousand talents. But he didn't have any money to pay what he owed. The king ordered him to be sold, along with his wife and children and all he owned, in order to pay the debt.

正开始清算的时候，有人带着一个欠了六千万银币的人进来。因为这个人无法清还债款，王就下令把他及其妻儿和所有财产全部卖掉还债。



The official got down on his knees and began begging, "Have pity on me, and I will pay you every cent I owe!" The king felt sorry for him and let him go free. He even told the official that he did not have to pay back the money.

那奴仆跪在王面前乞求说，‘请宽容我，我会把债务全部还清的。’王可怜他，不但释放了他，而且免了他全部的债。





As the official was leaving, he happened to meet another official, who owed him a hundred silver coins. So he grabbed the man by the throat. He started choking him and said, “Pay me what you owe!”

The man got down on his knees and began begging, “Have pity on me, and I will pay you back.” But the first official refused to have pity. Instead, he went and had the other official put in jail until he could pay what he owed.

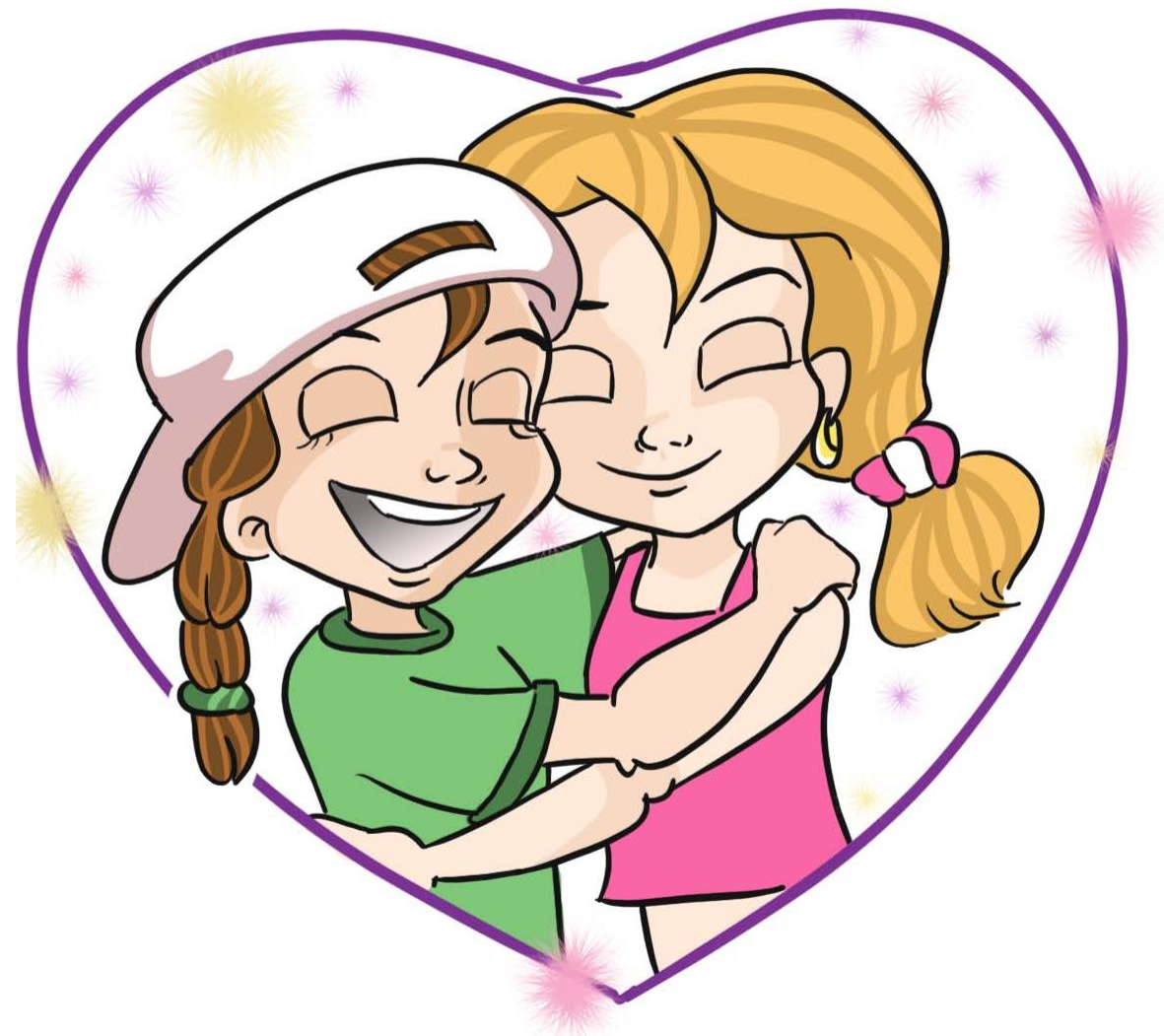
可是，那奴仆出去后，遇见一位欠他一百个银币的同伴，就揪住同伴，掐着他的喉咙说，‘还我钱！’

“同伴跪下哀求道，‘请宽容我，我会还你的。’那奴仆却不肯，竟把同伴送进监狱，直到他还清债务为止。”



When some other officials found out what had happened, they told the king what the first official did. The king called the first official back in and said, “You’re an evil man! When you begged for mercy, I said you did not have to pay back a cent. Don’t you think you should show pity to someone else, as I did to you?” The king then ordered the official to be punished until he could pay back everything he owed.

其他的奴仆目睹这一切，都愤愤不平，把这件事告诉了王。于是，王把那奴仆召来，说，‘你这可恶的奴才！你哀求我，我就免了你所有的债。难道你不应该怜悯你的同伴，就像我怜悯你一样吗？’王大怒，就把这个奴仆投进监狱。他不还清所有的债务，就不放他出来。



Be kind and forgive each other, just like God forgives you.

彼此要仁慈相待，互相原谅，就如上帝原谅了我们。

[www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

Bible story from Matthew 18:23-34.